



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

**Scheda di sicurezza**  
(Reg. 1907/206/CE, Reg. 453/2010/UE)

**Data:** 31/03/2011  
**Revisione :** 01

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA MISCELA E DELLA SOCIETÀ

- 1.1 Identificatore del prodotto:  
**CHANTE CLAIR SGRASSATORE DISINFETTANTE**
- 1.2 **Usi pertinenti identificati della miscela:**  
Detergente disinfettante per superfici dure
- 1.3 **Informazioni sul fornitore della scheda dati di sicurezza:**  
Responsabile dell'immissione sul mercato U.E.  
SI.STE.M. S.p.A.  
Via Modena, 21  
40019 S.Agata Bolognese (BO)  
Tel. 0039.051.956538 Fax 0039.051.956912  
Persona competente responsabile della scheda dati di sicurezza: [lab@sistemspa.it](mailto:lab@sistemspa.it)
- 1.4 **Numero telefonico di emergenza:**  
**02/66101029 CENTRO ANTIVELENI – OSPEDALE NIGUARDA (MI)**

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

- 2.1 **Classificazione della sostanza o della miscela**  
Miscela:  
- Classificazione secondo la Direttiva 1999/45/CE:  
**Xi Irritante; R36 Irritante per gli occhi**
- 2.2 **Elementi dell'etichetta:**  
- Simboli di pericolo:  

- Indicazioni di pericolo:  
Irritante
- Frasi di rischio:  
R36 Irritante per gli occhi
- Consigli di prudenza:  
S2 Conservare fuori della portata dei bambini  
S25 Evitare il contatto con gli occhi  
S26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua e consultare un medico.

**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: info@realchimica.com - Sito web: www.realchimica.com



## Scheda di sicurezza Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

S62 In caso d'ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta

- 2.3 **Altri pericoli:**  
Il contatto con la pelle se prolungato o ripetuto, può originare secchezza

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

#### 3.1 Sostanze

N.A:

#### 3.2 Miscele:

Sostanze contenute pericolose per la salute ai sensi della direttiva 67/548/CEE e successivi adeguamenti o per le quali esistono limiti di esposizione riconosciuti:

Ingrediente	N° registrazione	CAS	EINECS	Class. 67/548/CE	Class. CLP	Conc.
Miscela di tensioattivi (Alcool etossilato / Quaternary coco methyl amine ethoxylate methyl chloride)	ND	68439-46-3, 863679-20-3	n/a	Xi R38, 41	Provoca irritazione cutanea H315; Provoca gravi lesioni oculari H318	tra 1.0 e 5.0%
Monoethanolamine	ND	141-43-5	205-483-3	Xn R20/21/22 C R34	Tossicità acuta Cat.4 H332/H302/H312; Corrosione/Irritazione pelle H314 Cat.1B	tra 1.0 e 5.0%
Potassium Pyrophosphate	ND	7320-34-5	230-785-7	Xi R36	Provoca grave irritazione oculare H319	tra 1.0 e 5.0%

### 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

#### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Vie di esposizione:

- Contatto con la pelle: togliere di dosso gli indumenti contaminati. Lavare con abbondante acqua corrente le aree del corpo che sono venute a contatto con il prodotto.
- Contatto con gli occhi: lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente, a palpebre aperte, per almeno 10 minuti; Quindi proteggere gli occhi con garza sterile o



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

- fazzoletto pulito, asciutti. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA. Non usare colliri o pomate di alcun genere prima della visita medica.
- Ingestione: non indurre il vomito. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA mostrando la scheda di sicurezza.
  - Inalazione: areare l'ambiente. Rimuovere subito il paziente dall'ambiente contaminato e tenerlo a riposo in ambiente ben areato. In caso di malessere consultare un medico.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Ingestione: nausea, vomito, diarrea; sensazione di dolore a carico di faringe, stomaco ed addome. Possibile insufficienza respiratoria per aspirazione di schiuma dalle vie aeree. Contatto oculare: congiuntivite.

---

## 5. MISURE ANTINCENDIO

### 5.1 Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione appropriati: acqua, CO<sub>2</sub>, Schiuma, Polveri chimiche a seconda dei materiali coinvolti nell'incendio.
- Mezzi di estinzione non appropriati: nessuno in particolare.

5.2 **Pericoli speciali derivanti dalla miscela:** per riscaldamento il prodotto può decomporsi ed emettere gas tossici. a combustione produce principalmente anidride carbonica, monossido di carbonio e ossidi di azoto e fosforo . Evitare di respirare i fumi.

5.3 **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi:** usare protezioni per le vie respiratorie. E' possibile utilizzare acqua nebulizzata per ridurre i fumi di decomposizione.

---

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Allontanare dalla zona interessata le persone non addette all'intervento di emergenza. Precauzioni individuali: indossare guanti, occhiali ed indumenti protettivi. Il prodotto rende il pavimento scivoloso.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, in rete fognaria o ha contaminato il suolo o la vegetazione, avvisare le autorità competenti.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Contenere le perdite con terra o sabbia .  
Se il prodotto è in forma liquida, impedire che penetri nella rete fognaria.  
Raccogliere il prodotto per il riutilizzo, se possibile, o per l'eliminazione. Eventualmente assorbirlo con materiale inerte. Ulteriori informazioni al punto 13.  
Successivamente alla raccolta, lavare con acqua la zona ed i materiali interessati.

---

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Evitare l'inalazione dei vapori. Vedere anche il successivo paragrafo 8. Durante il lavoro non mangiare né bere.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità





**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

ND

---

### 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

**10.1 Reattività**

Miscela alcalina, reagisce con prodotti acidi

**10.2 Stabilità chimica**

Stabile in condizioni normali.

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose/condizioni da evitare**

Nessuna in particolare

**10.4 Sostanze da evitare**

Evitare il contatto con ossidanti (es. candeggine), prodotti acidi.

**10.5 Materiali incompatibili**

Nessuno

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessuno

---

### 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Non sono disponibili dati tossicologici sulla miscela in quanto tale. Si tenga, quindi, presente la concentrazione delle singole sostanze al fine di valutare gli effetti tossicologici derivanti dall'esposizione alla miscela.

Effetti pericolosi per la salute derivanti dall'esposizione alla miscela : vedi sez. 2 e 4

#### 1.1 Informazioni sugli effetti tossicologici:

CAS 68439-46-3

Tossicità acuta: Orale DL50>2-5mg/kg (rat); Inalazione CL50>20mg/l; Cutanea DL50> 2-5mg/kg

Irritazione/Corrosione: Rischio di gravi lesioni oculari

CAS 863679-20-3

Tossicità acuta: Orale DL50>300-2 mg/kg (rat)

Irritazione/Corrosione: Irritante per la pelle; Rischio di gravi lesioni oculari

CAS 141-43-5

Tossicità acuta: Orale DL50 = 1780mg/kg (rat); Dermale DL50 = 1180 mg/kg (rat)

Irritazione/corrosione: Corrosivo; Danneggia pelle e occhi

CAS 7320-34-5

Tossicità acuta: Orale DL50 >2000mg/kg (rat); Cutanea >7940mg/kg (rabbit)

Irritazione/Corrosione: Irritante per gli occhi

---

### 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Utilizzare secondo le norme di buona tecnica, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

Non sono disponibili dati ecotossicologici della miscela in quanto tale . Di seguito riportate le informazioni tossicologiche riguardanti le principali sostanze presenti nella miscela.



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

### 12.1 Tossicità

CAS 68439-46-3

CL50>1-10mg/l (Pesce); CE50>1-10mg/l (Daphnia); CE50>1-10mg/l (Alghe)

CAS 863679-20-3

CL50>10-100mg/l (Pesce); CE50>1-10mg/l (Daphnia); CE50>1-10mg/l (Alghe)

CAS 141-43-5

CL50 = 349mg/l (pesce) ; CE50 = 65mg/l (Daphnia) ; CE50 = 2,5mg/l (Alghe)

CAS 7320-34-5

CL50>750mg/l (Pesce) ; CL50>100mg/l (Daphnia)

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Facilmente biodegradabile

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

N.D.

### 12.4 Mobilità nel suolo

N.D.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

I componenti della miscela, sulla base delle informazioni disponibili , non rispondono ai criteri vPvB e PBT

### 12.6 Altri effetti avversi

Nessuno.

---

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Eccedenze o residui derivanti da prevedibile utilizzazione:

Smaltimento prodotto : Nessuna precauzione particolare

Smaltimento contenitore: Smaltire come materiale riciclabile solo il contenitore vuoto

*Grosse quantità*

Ove necessario si faccia riferimento alle Normative Locali e Nazionali e Comunitarie.

Contenitore contaminato : se possibile avviare al riciclaggio in alternativa puo' essere avviato allo smaltimento in discarica tramite il conferimento a smaltitori autorizzati.

Liquido: il prodotto raccolto, e assorbito con materiale inerte deve essere avviato alla termodistruzione tramite il conferimento a smaltitori autorizzati.

---

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Merce non pericolosa ai sensi delle norme sul trasporto.

Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

Pagina n. 6 di 7



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: info@realchimica.com - Sito web: www.realchimica.com



## Scheda di sicurezza Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

- 14.1 **Numero ONU :** NA
- 14.2 **Norme di spedizione dell'ONU:** NA
- 14.3 **Classi di pericolo connesse al trasporto:** NA
- 14.4 **Gruppo d'imballaggio:** NA
- 14.5 **Pericoli per l'ambiente:** NA
- 14.6 **Precauzioni speciali per gli utilizzatori:** NA
- 14.7 **Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC:** NA

---

### 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

- 15.1 Norme e legislazione su salute e ambiente specifiche per la miscela:  
Direttiva 67/548/CEE (Classificazione, Imballaggio e Etichettatura delle sostanze pericolose) e successive modifiche  
Direttiva 99/45/CE (Classificazione, Imballaggio e Etichettatura dei preparati pericolosi) e successive modifiche  
Regolamento 1907/2006/CE (Reach)  
Regolamento 1272/2008/CE (CLP)  
Regolamento 790/2009/CE (recante modifica ai fini dell'adeguamento del progresso tecnico e scientifico, ATP del regolamento 1272/2008/CE)  
D. Lgs 81/2008 (Testo unico in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro) e successive modifiche e Direttiva 2009/161/UE  
Regolamento 648/2004/CE relativo ai detersivi e successive modifiche

#### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

ND

---

### 16. ALTRE INFORMAZIONI

#### Testo integrale delle frasi di classificazione utilizzate :

- Frasi R
- R20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle, ingestione
- R34 Provoca ustioni
- R36 Irritante per gli occhi
- R38 Irritante per la pelle
- R41 Rischio di gravi lesioni oculari

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata.

Il loro carattere è però informativo e non costituiscono garanzia. Non si assicura che tutte le possibili misure di sicurezza siano contenute nella presente scheda.

L'utilizzatore deve assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni, in relazione al particolare uso che ne deve fare.

#### Bibliografia

ESIS – European chemical Substances Information System – Joint Research Centre, Commission of European Communities.

“ I detersivi e i coadiuvanti di lavaggio” – M. Ferruzzi, A. Travaglia, F. Sesana, R. Butera, C. Locatelli e F. Davanzo – C.A.V. di Milano – Niguarda e C.A.V. di Pavia –



**REALCHIMICA**

REAL CHIMICA s.r.l.  
Via Monte Santo, 37 - 20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362 2685.1 - Fax +39 0362 222267  
E-mail: [info@realchimica.com](mailto:info@realchimica.com) - Sito web: [www.realchimica.com](http://www.realchimica.com)



## Scheda di sicurezza Chante Clair Sgrassatore Disinfettante

Con il patrocinio di Federchimica – Assocasa.

### Acronimi

**ADN:** Accord européen relative au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose per via navigabili interne)  
**ADR:** Accord européen relative au transport international des marchandises dangereuses par route (accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada)  
**ACGIH:** American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
**CL50:** Lethal Concentration 50 (Concentrazione Letale per il 50% degli individui)  
**CLP:** Classification, Labelling and Packaging (Classificazione, Etichettatura ed Imballaggio)  
**CSR:** Rapporto sulla Sicurezza Chimica (Chemical Safety Report)  
**DL50:** Lethal Dose 50 (Dose letale per il 50% degli individui)  
**DNEL:** Derived no effect level (Livello derivato senza effetto)  
**IARC:** International Agency for Research on Cancer (Ente Internazionale per la ricerca sul cancro)  
**IATA:** International Air Transport Association (Associazione Internazionale sul Trasporto Aereo)  
**ICAO:** International Civil Aviation Organization (Organizzazione Internazionale dell'Aviazione Civile)  
**Codice IMDG:** International Maritime Dangerous Goods code (Codice sul Regolamento del Trasporto Marittimo)  
**PBT:** Persistent, bioaccumulative and toxic (sostanze persistenti bioaccumulabili e tossiche)  
**PNEC:** Predicted no effect concentration (Concentrazione prevedibile priva di effetti)  
**RID:** Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Regolamento concernente il trasporto Internazionale ferroviario delle merci Pericolose)  
**STEL:** short term exposure limit (limite di esposizione a breve termine)  
**TLV:** Threshold limit value (soglia di valore limite)  
**TWA:** Time Weighted Average (media ponderata nel tempo)  
**UE:** Unione Europea  
**vPvB:** Very persistent very bioaccumulative (sostanze molto persistenti e molto bioaccumulabili)

### Decodifica:

(#) = Il simbolo indica che l'informazione è stata aggiornata alla data di revisione  
N.D. = Non disponibile  
N.A. = Non applicabile  
[...] = Riferimento bibliografico

**La presente scheda è stata rivista in tutte le sue sezioni in conformità del Regolamento 453/2010/UE. Tutti i successivi aggiornamenti verranno contrassegnati con #.**